

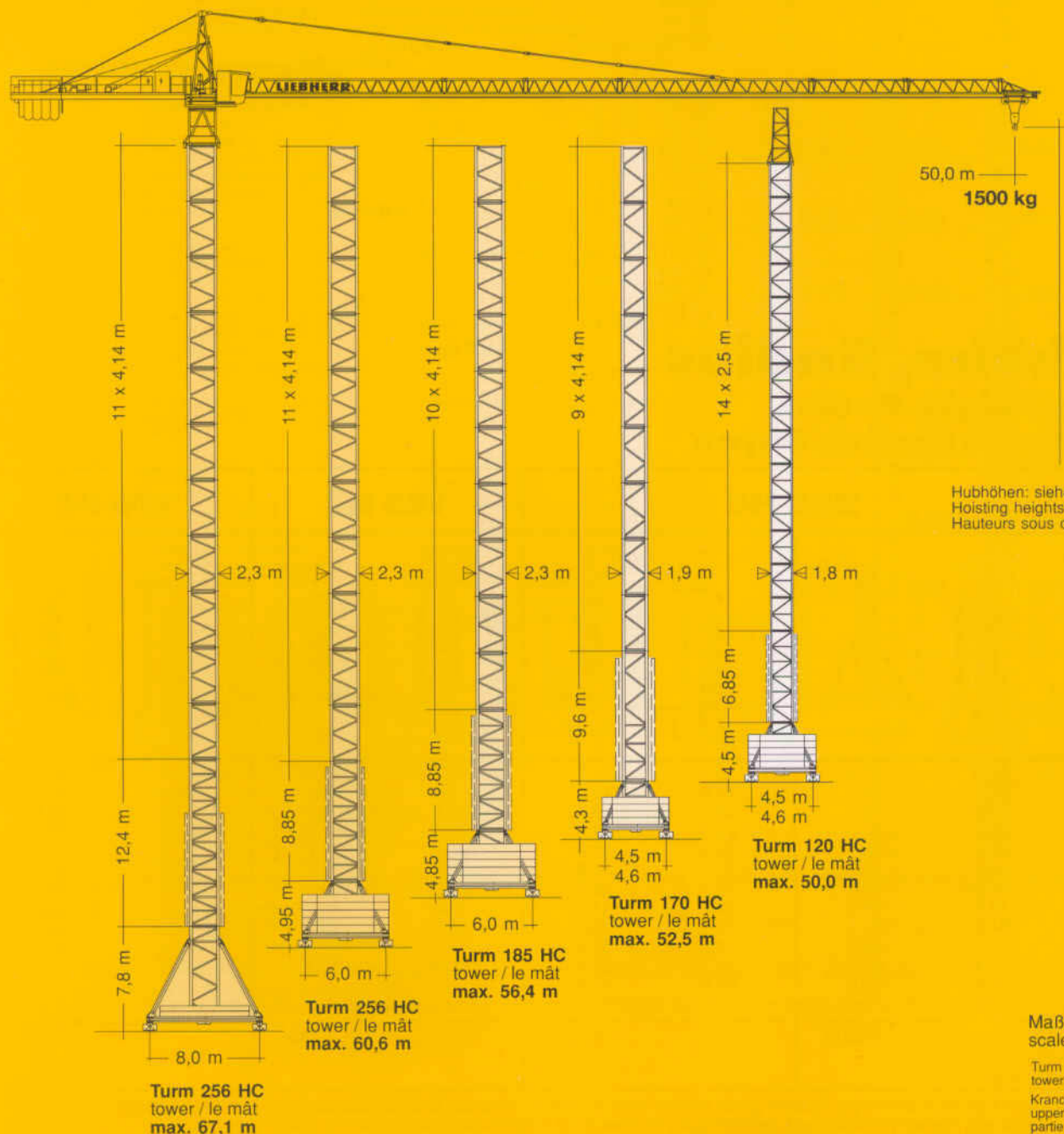


+48 32 74 99 225

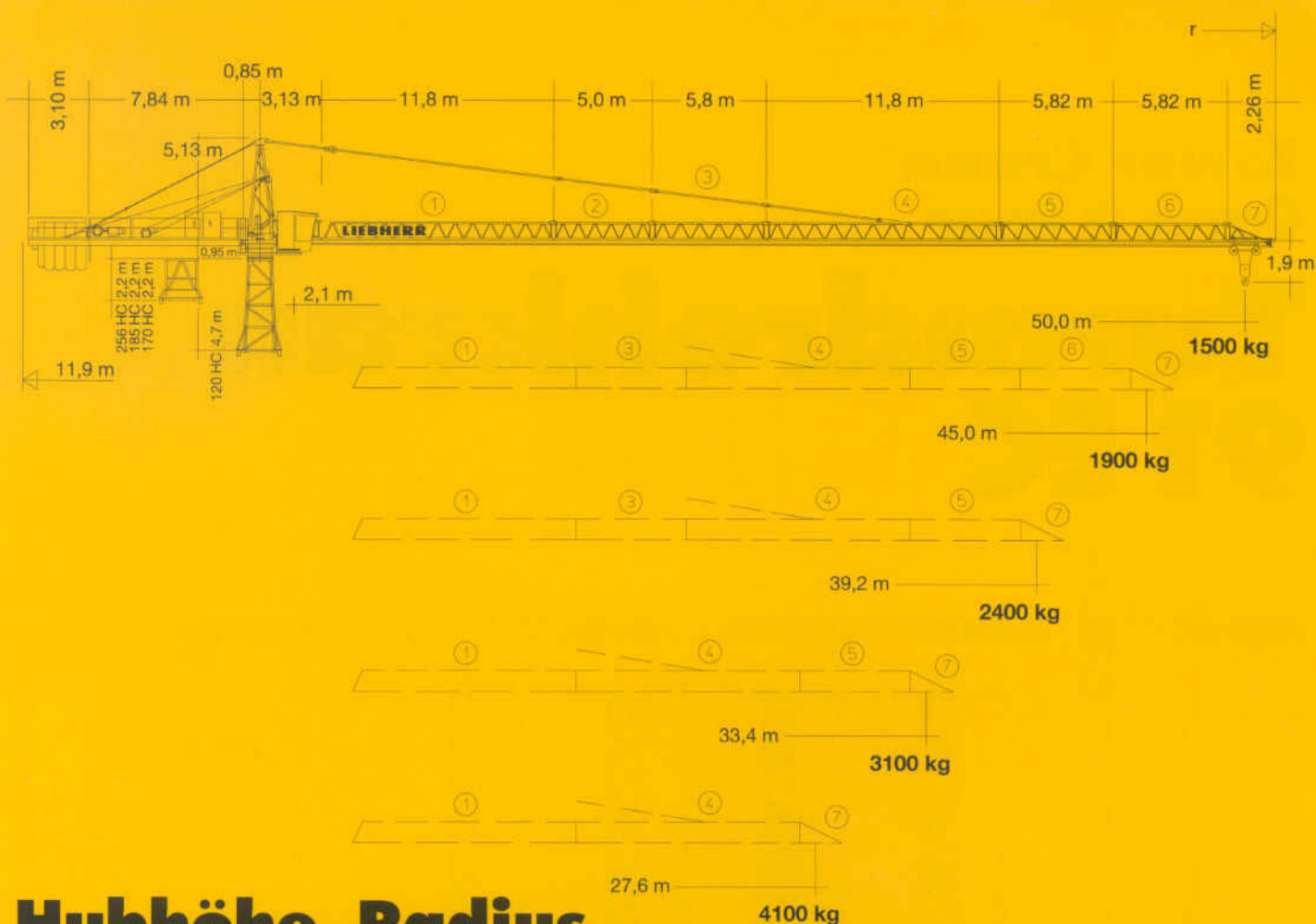
Tower Crane
Grue à tour

MAZUR

Turmdrehkran 91 EC



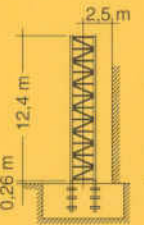
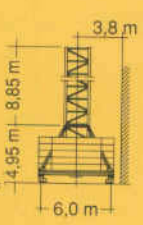
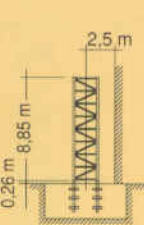
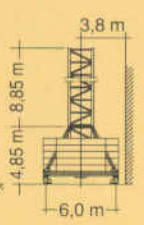
LIEBHERR



Hubhöhe, Radius

Hoisting height, Radius

Hauteur sous crochet, Rayon

mit Turm with tower avec mât	256 HC		185 HC		170 HC	
zuzüglich Turmstücke plus tower sections plus éléments de mât						
0	m 14,0	21,5	m 10,4	15,1	m 11,1	15,2
1	18,2	25,7	14,5	19,2	15,2	19,4
2	22,3	29,8	18,7	23,4	19,4	23,5
3	26,5	34,0	22,8	27,5	23,5	27,7
4	30,6	38,1	26,9	31,6	27,7	31,8
5	34,7	42,2	31,1	35,8	31,8	35,9
6	38,9	46,4	35,2	39,9	35,9	40,1
7	43,0	50,5	39,4	44,1	40,1	44,2
8	47,2	54,7	43,5	48,2	44,2	48,4*
9	51,3	58,8	47,6	52,3	48,4*	52,5*
10	55,4	62,9	51,8	56,5	52,5*	-
11	59,6	67,1*	55,9*	60,6*	-	-
12	63,7*	-	-	-	-	-
Innenkurvenradius Interior curve radius Rayon de courbe intérieur	18,0 m		12,5 m		12,0 m	
					8,5 m	

* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.
Weitere Hubhöhen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and climbing in the building on request. /
Hauteurs sous crochet plus élevées et hissage dans le bâtiment sur demande.



+48 32 74 99 225

91 EC

MAZUR

mit Turm with tower avec mât		120 HC				
zuzüglich Turmstücke plus tower sections plus éléments de mât						
0	15,0	14,5	10,7	12,2	12,0	12,0
1	17,5	17,0	13,2	14,7	14,5	14,5
2	20,0	19,5	15,7	17,2	17,0	17,0
3	22,5	22,0	18,2	19,7	19,5	19,5
4	25,0	24,5	20,7	22,2	22,0	22,0
5	27,5	27,0	23,2	24,7	24,5	24,5
6	30,0	29,5	25,7	27,2	27,0	27,0
7	32,5	32,0	28,2	29,7	29,5	29,5
8	35,0	34,5	30,7	32,2	32,0	32,0
9	37,5	37,0	33,2	34,7	34,5	34,5
10	40,0	39,5	35,7	37,2	37,0	37,0
11	42,5	42,0	38,2	39,7	39,5	39,5
12	45,0	44,5	40,7	42,2*	42,0	42,0
13	47,5	47,0	43,2	44,7	44,5	44,5
14	50,0*	49,5*	45,7*	47,2*	47,0*	47,0*

* Führungsstück nach Montage ablassen. / Lower guide section after erection. / Baissez la cage télescopique après le montage.

Ausladung und Tragfähigkeit

Radius and capacity

Portée et charge

Auslegerlänge Length of jib Longueur de flèche		max. kg	m/kg												
m	r		20,0	22,0	24,0	26,0	27,6	30,0	33,4	36,0	39,2	42,0	45,0	48,0	50,0
50,0	(r = 51,5)	2,4 - 16,6 6000	4810	4290	3860	3510	3260	2940	2570	2330	2090	1910	1740	1590	1500
45,0	(r = 46,5)	2,4 - 17,7 6000	5200	4640	4180	3800	3530	3190	2790	2540	2280	2080	1900		
39,2	(r = 40,7)	2,4 - 18,4 6000	5450	4870	4390	3990	3710	3350	2940	2670	2400				
33,4	(r = 34,9)	2,4 - 19,3 6000	5730	5130	4620	4200	3910	3540	3100						
27,6	(r = 29,1)	2,4 - 20,0 6000	6000	5370	4840	4400	4100								
Tragfähigk. kg Capacity Charge		6000													
		5000													
		4000													
		3000													
		2000													
		1000													
		0													
Ausl. / Rad. / Port. m			20,0				27,6		33,4		39,2		45,0		50,0



+48 32 74 99 225

MAZUR

Geschwindigkeiten

Speeds
Vitesses

	U/min 0,75 sl./min tr./min	5,0 kW
	10,0 / 40,0 / 80,0 m/min	5,0 kW
	25,0 m/min	2 x 3,0 kW (120 HC) 2 x 7,5 kW (256 HC) (185 HC, 170 HC)
Anschlußwerte Kranoberteil Power requirement, upper part Puissance requise, partie supérieure		Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage
kW		32,0 47,5
kVA		40,0 54,0

Hubwerk Hoist gear Mécanisme de levage	Stufe Step Cran	kg	m/min
22,0 / 18,0 / 4,0 kW, KL, Hubhöhe mit LS-Trommel (3 Lagen) 60,0 m Hoisting height with LS-drum (3 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (3 couches)	1	6000 6000 3400	3,9 17,6 35,0
	2	3000 3000 1700	7,6 35,3 70,0
	3	1400	6,9 / 103,0
37,5 kW WIW 250 JX 401 Elmag, WSB Hubhöhe mit LS-Trommel (6 Lagen) 130,0 m Hoisting height with LS-drum (6 layers) Hauteur sous crochet avec enrouleur LS (6 couches)	1	6000	1,7 / 26,0
	2	3200	3,3 / 50,0
	3	1400	6,9 / 103,0

Kolli-Liste

Packing list
Liste de colisage

Kranoberteil		Upper part of crane Partie supérieure de grue		L (m)	B (m)	H (m)	kg*
Pos. Item Rep.	Anz. Qty. Qté	Komplettkrankopf One-piece machine deck Tête de grue		12,00	2,44	2,38	10750
2	1	Kabine mit Podest Cabin with platform Cabine avec plate-forme		4,10	1,35	2,20	710
3	1	Übergangsstück Adapter section Tronçon de conversion		120 HC 170 HC 185 HC 256 HC	5,00 2,41 2,41 2,41	2,20 2,50 2,70 2,40	2540 2750 3170 3170
4	1	Drehbühne kpl. Slewing platform cpl. Ensemble mât cabine cpl.		4,15	1,75	2,15	3620
5	1	Turm Spitze + Teilabspannung Tower head section + first suspension bars Porte-flèche + premiers tirants		5,00	1,30	1,00	1125
6	1	Gegenausleger kpl. mit Ballastrahmen Counter-jib cpl. with ballast frame Contre-flèche cpl. avec cadre de lest		L1 11,10 L2 8,20	1,90	2,40	5050
7	1	Ausleger-Anlenkstück + Teilabspannung Jib heel section + first suspension bars Pied de flèche + premiers tirants		11,97	1,02	1,06	① 1607
8	1	Ausleger-Zwischenstück + Abspannung Intermediate jib section + suspension bars Élément interm. de flèche + tirants		5,20 6,00 12,00 6,03 6,03	1,02 1,02 1,02 1,02 1,02	1,06 1,06 1,06 1,04 1,04	② 701 ③ 748 ④ 1400 ⑤ 425 ⑥ 340
9	1	Ausleger-Kopfstück Jib head section Pointe de flèche		2,40	1,14	1,50	⑦ 165



+48 32 74 99 225

Technische Daten - Tech
Caractéristiques techn

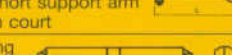
MAZUR

Pos. Item Rep.	Anz. Qty. Qte				L (m)	B (m)	H (m)	kg*	
Turm		Tower Mât							
10		Turmstück			120 HC	2,50	1,80	1,80	980
		Tower section			120 HC	5,00	1,80	1,80	1960
		Elément de mât			170 HC	4,14	1,90	1,90	1850
					185 HC	4,14	2,30	2,30	2050
					256 HC	4,14	2,30	2,30	2260
11		Turmstück lang Long tower section Elément de mât long			120 HC	10,0	1,80	1,80	3200
12	1	Grundturmstück Base tower section Mât de base			120 HC	6,85	1,80	1,80	2430
					120 HC	10,0	1,80	1,80	3200
					170 HC	9,60	1,90	1,90	3920
					185 HC	8,85	2,30	2,30	4065
					256 HC	8,85 (12,42)	2,30 (2,30)	2,30 (2,30)	4380 (7550)

Klettereinrichtung Climbing equipment Équipement de télescopage

13	1	Führungsstück kpl. Guide section cpl. Cage télescopique cpl.			120 HC	6,45	2,10	2,42	2660
					120 HC	9,60	2,10	2,42	4410
					170 HC	9,04	2,31	2,28	4750
					185 HC	8,39	2,80	2,50	4070
					256 HC	8,39	2,80	2,50	4070
14	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse Hydraulic unit, supporting and climbing cross members Système hydraulique avec traverses d'appui et de télescopage			120 HC	2,87	2,12	1,06	1000
					170 HC	2,30	1,10	1,00	1100
					185 HC	2,30	1,10	1,00	1100
					256 HC	2,30	1,10	1,00	1100

Unterwagen Undercarriage Châssis

15	2	Fahrschemel mit Antrieb Driven bogie Bogie moteur			120 HC	1,38	0,88	0,87	980
					170 HC	1,46	0,84	0,87	1080
					185 HC	1,46	0,84	0,87	1080
					256 HC	1,63 (1,46)	0,92 (0,84)	0,95 (0,87)	1450 (1080)
16	2	Fahrschemel ohne Antrieb Non-driven bogie Bogie fou			120 HC	1,17	0,60	0,87	780
					170 HC	1,15	0,60	0,87	800
					185 HC	1,15	0,60	0,87	800
					256 HC	1,37 (1,15)	0,62 (0,60)	0,95 (0,87)	1255 (800)
17	1	Tragholm lang Long support arm Longeron long			120 HC	7,12	0,78	0,65	950
					170 HC	7,15	0,80	0,70	1070
					185 HC	9,10	0,82	0,74	1350
					256 HC	9,10 (11,95)	0,80 (0,82)	0,80 (0,80)	1650 (2200)
18	2	Tragholm kurz Short support arm Longeron court			120 HC	3,45	0,56	0,55	408
					170 HC	3,45	0,60	0,70	500
					185 HC	4,41	0,62	0,71	615
					256 HC	4,45 (5,85)	0,77 (0,65)	0,77 (0,77)	800 (1035)
19	2 + 2	Randträger Border support Traverse			120 HC	4,02	0,35	0,12	95
					170 HC	4,08 - 4,30	0,16 - 0,33	0,11 - 0,14	80 - 200
					185 HC	5,48 - 5,46	0,11 - 0,17	0,16 - 0,38	118 - 454
					256 HC	5,46 - 5,40	0,11 - 0,18	0,16 - 0,38	175 - 525
						(7,52 - 7,46)	(0,1 - 0,17)	(0,1 - 0,38)	(366 - 912)
20	4	Stützholm Support strut Hauban de châssis			120 HC	3,78	0,15	0,22	200
					170 HC	3,53	0,25	0,17	240
					185 HC	4,23	0,17	0,25	275
					256 HC	4,14 (6,55)	0,18 (0,22)	0,25 (0,25)	320 (600)
21	1	Unterwagen-Turmstück Undercarriage tower section Mât de châssis			120 HC	3,50	2,06	2,06	1320
					170 HC	3,30	2,15	2,15	2000
					185 HC	3,73	2,52	2,52	1950
					256 HC	3,73 (6,70)	2,62 (2,53)	2,62 (2,53)	2250 (3800)
22	1	Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm lang Cruciform base with outrigger jacks, long support arm Châssis en croix avec vérins, longeron long			91 EC	4,6m	7,00	0,90	3280
						3,8m	5,90	0,90	3015
23	2	Fundamentkreuz mit Spindeln, Tragholm kurz Cruciform base with outrigger jacks, short support arm Châssis en croix avec vérins, longeron court			91 EC	4,6m	3,40	0,90	1500
						3,8m	3,00	0,90	1365
24	1	Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm lang Cruciform rail going, long support arm Châssis en croix roulant, longeron long			91 EC	4,6m	7,00	0,90	3010
						3,8m	5,90	0,90	2745
25	2	Fundamentkreuz fahrbar, Tragholm kurz Cruciform rail going, short support arm Châssis en croix roulant, longeron long			91 EC	4,6m	3,40	0,90	1365
						3,8m	3,00	0,90	1230
26	4	Fundamentkreuz fahrbar, Randträger Cruciform rail going, border support Châssis en croix roulant, traverse (Fahrwerke wie Pos. 15 und 16)			91 EC	4,6m	3,90	0,60	185
						3,8m	3,00	0,60	155
									(Mécanismes de translation comme pos. 15 et 16)
27	1	Kiste mit Kleinteilen Crate with small parts Caisse contenant des accessoires			120 HC				
					170 HC				
					185 HC	2,00	1,00	1,00	2000
					256 HC				

() Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen. / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m.

* Einzelgewichte. Montagegewichte; siehe Betriebsanweisung. / Single weights. Erection weights: see instruction manual. / Poids individuels. Poids de montage: voir manuel de service.



+48 32 74 99 225

MAZUR

Datenblatt Nr. 121 P – 3071 H 1 B 3 DIN 15018 • BGL 2125-0090 • 05.93
Data sheet
Feuille de caractéristiques

Konstruktionsänderungen vorbehalten!
Subject to alterations!
Sous réserves de modifications!

Nehmen Sie Kontakt auf mit
Contact

Mettez-vous en rapport avec
LIEBHERR-WERK BIBERACH GMBH, Postfach 1663, D-8839
☎ (07351) 41-0, Fax (07351) 41225, Tx 71802



+48 32 74 99 225

MAZUR